



## CLAUSURA Y CONCLUSIONES

Profesor Ian Newton

Congreso Internacional "Bird Migration and global change"

Algeciras, 31 de marzo de 2007

[www.fundacionmigres.org](http://www.fundacionmigres.org)

Antes de dar cierre a este primer congreso internacional en material de cambio climático y migración de aves y antes de despediros, me gustaría, en nombre de todos vosotros, dar las gracias a la entidad organizadora; la Fundación Migres, y en especial a Miguel Ferrer y a su equipo de trabajo, quienes han trabajado tanto por hacer este encuentro tan enriquecedor y atractivo. Me gustaría agradecer también a Giulia Crema su inestimable labor para reunirnos a todos aquí, manteniéndonos informados durante los meses previos y ofreciéndonos una cálida atención durante nuestra estancia en Algeciras. Y como no, apuntar la difícil tarea de las dos interpretes que han trabajado tan duro durante estos días para que nuestras conferencias estuvieran en inglés y en español.

Todos nosotros debemos una especial mención y agradecimiento a los patrocinadores de este evento; La Junta de Andalucía y Red Eléctrica de España. Ya que sin su apoyo, este congreso no se podría haber celebrado. Y por último, quiero agradecer a todos vosotros, ponentes y asistentes, haber hecho de este congreso un gran éxito; se han expuesto, por primera vez, muchos trabajos de investigación novedosos y durante nuestras charlas informales han surgido nuevas ideas y muchos planes para un trabajo de cooperación. Estamos, evidentemente, en una apasionante etapa de la investigación sobre el fenómeno migratorio.

Las charlas que hemos escuchado durante este congreso han dado nuevas y enriquecedoras pinceladas a todos los aspectos de la investigación sobre el fenómeno migratorio, que han despertado las expectativas que dan sentido al entusiasmo con el que todos trabajamos en este campo.

Nuestro campo científico se encuentra en una fase activa de crecimiento gracias al alto nivel de los investigadores que se encuentran involucrados, el aumento de contacto y colaboración entre ellos y dado el continuo desarrollo de nuevas tecnologías que están haciendo posible un avance significativo. En este primer congreso internacional se ha puesto de manifiesto la velocidad con que nuestro conocimiento y nuestra comprensión se desarrollan y ha surgido la intención de un segundo congreso aquí, en Andalucía, dentro de 2 ó 3 años y con objeto de informar y revisar los nuevos avances en estas materias.

No podríamos haber tenido ni más apropiada ni mejor situación geográfica para este encuentro. Como todos sabéis, esta región de Andalucía es, probablemente, la mejor de Europa y una de las mejores del mundo para el estudio de la migración. La mayoría de las especies que van desde Europa occidental a invernar a África pasan por el Estrecho de Gibraltar cada primavera y cada otoño y muchas otras especies del norte de Europa, establecen aquí sus cuarteles de invernada.

El Estrecho es conocido en todo el mundo por la migración de aves rapaces. Ya que funciona como un embudo para este grupo de aves que aprovechan el brazo de mar



más corto para cruzar de Europa a África y viceversa. Pero también, millones de aves más pequeñas, como los paseriformes, siguen la misma ruta, e igual de emblemático resulta este punto del planeta para la observación y seguimiento de aves marinas y costeras.

Este es un lugar privilegiado para la investigación básica, para observar y medir los cambios, que ya se están produciendo en respuesta al cambio climático, en los patrones migratorios de algunos grupos de aves y para detectar signos que puedan indicar la posible dispersión de nuevas enfermedades a través de las aves.

Varios de los expertos reunidos en Algeciras, han mencionado, durante estos días, el gran atractivo que tendría una Estación Internacional de Investigación aquí, en el Estrecho de Gibraltar, con objeto de potenciar un estudio del fenómeno migratorio con más detalle.

Un Centro de talla mundial para que los científicos locales desarrollen su trabajo. Un centro de entrenamiento para estudiantes y otros jóvenes que deseen involucrarse en este campo. Una base capaz de acoger a científicos de otros países durante temporadas con objeto de facilitar y fomentar el intercambio de información y resultados con sus colegas españoles. Un centro de estas características, situado un lugar estratégico para el seguimiento de aves en migración, supondría una importante contribución a la ciencia.

Resulta verdaderamente estimulante pensar en todo lo que un centro de estas características podría suponer para aumentar nuestro conocimiento y nuestra comprensión y para monitorear los cambios en las pautas migratorias de las aves, que ocurrirán en las próximas décadas en respuesta a los cambios ambientales.

De Nuevo os agradezco hoy a todos - organizadores y patrocinadores, ponentes y asistentes, vuestra contribución. De este encuentro han surgido interesantes y emocionantes perspectivas de cooperación e intercambio con las que me gustaría dejaros y esperemos que, de algún modo, puedan llevarse a cabo.

Profesor Newton.

#### ***CONFERENCE CONCLUDING REMARKS, 31 March 2007***

*We have now reached the end of our conference. Before you leave, I would like, on your behalf, to thank the organisers -Fundación Migres, in particular Miguel Ferrer and his numerous colleagues, who have worked to make our meeting so stimulating and enjoyable. I would also like to thank Giulea Crema for her role in getting us all here, keeping us informed of developments in the preceding months, and for looking after us so well while we were here. And the two interpreters who have worked so hard to make sure that all the talks were delivered in both Spanish and English.*

*We owe a great debt of gratitude to our sponsors: the Andalusian Government and the Power Company, Red Eléctrica. Without their crucial help, this conference could not have happened. Lastly, I would like to thank all of you, speakers and participants, for helping to make our conference so successful. Much new research has been reported here for the first time, and many ideas and plans for*



*cooperative work have emerged during our informal discussions. We are clearly at an exciting stage in migration research.*

*The talks at this conference have given some flavour of research on all aspects of bird migration, and some feeling for the sense of excitement that prevails now among all of us working in this field. Our science is at a very active phase in its development, helped by the high calibre of the scientists involved, the growing contact and collaboration between them, and the innovative technological developments that are continually making new things possible. Our knowledge and understanding are developing rapidly, and enthusiasm has already emerged for another conference here, in perhaps 2-3 years time, to report and review the new developments.*

*We could not have had a geographically more appropriate site for our meeting. As you well know, this region is probably the best in Europe, and one of the best in the world, for the study of bird migration. Most of the birds that breed in western Europe and winter in Africa migrate through this region every spring and autumn, and many others from northern Europe spend the winter here. The area has long been famous for the migration of birds of prey which funnel through to take advantage of the short sea-crossing to Africa, but millions of other, smaller land-birds follow the same route, as do many sea-birds just offshore. It is a wonderful place for basic research, and for measuring the changes in bird migration patterns that are already occurring in response to global climate change, and to monitor the birds for signs of any new and emerging diseases.*

*Several delegates have mentioned, during the last few days, the desirability of constructing an International Research Station here in Andalucia, in order to foster the more detailed study of migration. A world-class centre for local scientists to conduct research, to train students and other young people in the study of migration, and to act as a base for visiting scientists from abroad to come here for periods, and work alongside their Spanish colleagues. In such a geographically magnificent place for bird migration, what an exciting development this would be, and what a great contribution it could make to the development of migration science. Think of all that could be done to increase our knowledge and understanding, and to monitor changes in the numbers and migration patterns of birds that will surely occur in the coming years in association with further climate change.*

*So in thanking everyone today - organisers and sponsors, speakers and participants - this is an exciting prospect which I would like to leave with you. Let us hope that, somehow, it can be made to happen.*

*Professor Ian Newton.*

### CIENTÍFICOS DE TODO EL MUNDO COINCIDEN EN LA IMPORTANCIA DE UN CENTRO DE INVESTIGACIÓN INTERNACIONAL PARA EL SEGUIMIENTO DE LA MIGRACIÓN EN EL ESTRECHO DE GIBRALTAR

*200 expertos venidos de 16 países del mundo destacan la necesidad de establecer un sistema de comunicación científica que les permita realizar el intercambio de los últimos resultados y avances en materia de cambio climático y migración de aves.*

Algeciras, 31 de marzo de 2007. El primer congreso internacional sobre cambio climático y migración de aves a nivel mundial, organizado por la Fundación Migres con el apoyo de la Junta de Andalucía, REE y el Ayuntamiento de Algeciras ha sido el foro internacional de 200 expertos en estas materias entre los días 28 y 31 de marzo de 2007.

La clausura del congreso vino de la mano de Miguel Ferrer, presidente de la Fundación Migres y científico del CSIC, quien pasó la palabra al profesor Ian Newton (Centre for Ecology and Hydrology, Monks Wood, UK) para la exposición de las conclusiones de este encuentro.

Como primera conclusión, Newton destacó una de las principales inquietudes de la comunidad científica y motor de este primer encuentro; el cambio climático es una realidad y los cambios ya se están produciendo a nivel global y a una gran velocidad. La incertidumbre en la trayectoria de estos cambios exige un esfuerzo igualmente global, en la puesta en común de las diferentes líneas de investigación.

Los expertos coinciden en la veracidad de estos cambios y la preocupación se cierne, especialmente, sobre la dirección de los mismos. El hecho de que muchas especies estén dejando de migrar resulta preocupante puesto que la pérdida del carácter migratorio de diversos grupos de aves puede suponer un freno a uno de los principales motores en la generación de biodiversidad.

La gran diversidad de aves, su gran movilidad y su rápida capacidad para responder a los cambios ambientales las sitúa como grandes indicadores o "termómetros" del cambio climático y el Estrecho de Gibraltar, entre dos mares y dos continentes de regiones biogeográficas distintas, se presenta como un observatorio privilegiado para detectar los efectos sobre la biodiversidad de dichos cambios.

La respuesta de las aves al cambio climático es un puzle por construir. En este primer encuentro se han expuesto 33 ponencias y sólo el año pasado se generaron más de 80 estudios en estas materias. La dificultad de la comunidad científica a la hora de intercambiar resultados de investigación se verá subsanada con la continuidad y seguimiento de este primer congreso que tendrá lugar cada tres años en el entorno del Estrecho de Gibraltar. Este congreso no será el único punto de encuentro puesto que, La Fundación Migres, trabaja activamente en la puesta en

marcha del Centro de Estudio de la Migración en el Estrecho para agrupar y coordinar los distintos proyectos de seguimiento de la migración que aglutina el Programa Migres. Tal y como apuntó Miguel Ferrer e Ian Newton, este Centro de Estudio será un ejemplo de cooperación Internacional en el ámbito científico que estará abierto a la participación de científicos de todo el mundo en pro de un conocimiento global del fenómeno migratorio y el cambio climático.